Никитенко Анна Андреевна

*Магистрант*

Факультет лингвистики и перевода

Челябинский государственный университет

Научный руководитель – к.пед.н., доцент

Суслова Оксана Валентиновна

*anna\_nikitenko1997@mail.ru*

Nikitenko Anna Andreevna
Master student
Faculty of Linguistics and Translation
Chelyabinsk State University
Scientific advisor - Ph.D., associate professor
Suslova Oksana Valentinovna
anna\_nikitenko1997@mail.ru

**Создание искусственной языковой среды на дошкольном этапе изучения английского языка как педагогическое условие формирования иноязычной коммуникативной компетенции
Creating a language learning environment at the preschool stage of learning English as a pedagogical condition for the formation of second language communicative competence**

**Аннотация:** Данная статья посвящена исследованию искусственной языковой среды как педагогического условия формирования иноязычной коммуникативной компетенции на Этапе дошкольного образования. В работе рассмотрено понятие иноязычной коммуникативной компетенции дошкольника. В статье рассматриваются различия между изучением иностранного языка в естественной и искусственной языковой среде, а также изложен анализ трех компонентов искусственной языковой среды: пространственно-предметного, технологического и социального.

**Ключевые слова:** искусственная языковая среда, иноязычная коммуникативная компетенция, компоненты искусственной языковой среды, дошкольный период.

**Abstract**: This article is devoted to the study of the ESL (English as a second language) language learning environment as a pedagogical condition for the formation of second language communicative competence in pre-school education. The paper considers the concept of second language communicative competence of a preschooler. The article presents the differences between language acquisition and language learning, as well as an analysis of the components of second language learning environment such as spacial-objective, technological and social.

**Key words**: language learning environment, second language communicative competence, components of language learning environment, pre-school period.

***Введение***

Раннее развитие детей в области иностранных языков и иноязычной коммуникации на сегодняшний день актуально как никогда. Процессы глобализации, активного политического и экономического взаимодействия между государствами, а также объемный информационный поток, доступный для любого пользователя сети Интернет, порождают необходимость в изучении иностранных языков, в частности, английского языка. Раннее развитие стремится выделиться в отдельное направление системы образования, так как продолжает показывать положительные результаты общего развития детей.

Начинать обучение иностранному языку необходимо именно в период раннего развития, так называемый «сензитивный период», в то время, когда механизмы усвоения языка уже поняты, а мозг по-прежнему продолжает изучать мир. По словам Л.С. Выготского «ребенок проделывает двойную работу при овладении обоими языками без всякого замедления в речевом развитии и без всякого заметного добавочного труда, идущего на усвоение второй формы речи» [Выготский, 1983: 368]. Знакомство с культурой и языком другой страны способствует появлению и развитию у ребенка коммуникативной компетенции в её ранних формах. Такие дети показывают лучшие результаты владения языком, чем дети, начавшие изучать его в возрасте десяти лет и старше (del Pilar, 2003).

Тем не менее, существует ряд проблем раннего обучения иностранному языку, связанных в первую очередь с недостатком авторитетных публикаций теоретического характера, описывающих раннее развитие в области изучения иностранных языков.

Существующие исследования в области раннего обучения ИЯ в основном описывают различные подходы к обучению ИЯ. Например, исследователи M.Villarroel, M.Musiol, J.Holdemess, V.Reilly выделяют такие подходы как центрируемый на ребенке (Pupil-centered approach), глобальный (Global approach), игровой (Game-playing approach), активный (Activity Packs approach). Наиболее значимым всеми исследователями признается необходимость создания искусственной языковой среды при изучении ИЯ [Маякова, 2006: 3].

**Объектом** исследования является процесс формирования иноязычной коммуникативной компетенции (ИКК) на дошкольном этапе изучения ИЯ.

**Предметом** - искусственная языковая среда как педагогическое условие формирования ИКК.

**Целью** данного исследования является теоретическое обоснование и разработка компонентов искусственной языковой среды как педагогического условия формирования ИКК на дошкольном этапе изучения ИЯ.

**Теоретический обзор**

Период раннего дошкольного образования – традиционно наиболее благоприятный, сензитивный период для начала изучения иностранного языка (Ф.А. Сохин, Е.И. Негневицкая, А.М. Шахнарович). Сензитивный период — период наивысших возможностей для наиболее эффективного развития какой-либо стороны психики (Мухина, 1975). Мария Монтессори сензитивным периодом развития речи считает возраст от 0 до 6 лет, а развития социальных навыков от 2,5 до 6 лет (Монтессори, 2000). Оба этих периода являются ключевыми для формирования иноязычной коммуникативной компетенции дошкольника. И таким образом в нашем исследовании будет рассматриваться обучение иностранному языку детей от 2,5 до 6 лет.

Стоит понимать, что коммуникативная компетенция дошкольника и взрослого будут значительно отличаться. Д. И. Царенков под коммуникативной компетенцией понимает «способность человека к общению в одном или всех видах речевой деятельности, которая представляет собой приобретённое в процессе естественной коммуникации или специально организованного обучения особое качество реальной личности» [Изаренков, 1990: 55]. Принято говорить о четырех видах речевой деятельности: говорении, чтении и письме. В силу особенностей когнитивного развития детей раннего дошкольного возраста, коммуникативная компетенция ребенка от 2,5 до 6 лет будет исключать такие виды речевой деятельности, как письмо и чтение. Однако это не значит, что на занятиях нельзя организовывать деятельность с элементами чтения и письма.

Проведя анализ работ по созданию искусственной языковой среды таких исследователей как Н. А. Малкина, Ш. А. Амонашвили, Н. Ю. Черепова мы заключили, что современные российские пособия и программы по изучению иностранных языков зачастую не соответствуют реальному уровню психоэмоционального и когнитивного развития детей. Многие задания предполагают, что ребенок должен дать вербальный ответ на иностранном языке, а соотношение родного и иностранного языка склоняется в сторону русского как основного звучащего на уроке. В свою очередь зарубежные исследователи (Vanessa Reilly, Charlotte Covill, Kathryn Harper, JennyDooley, Virgina Evans, Stella Maidment, Lorena Roberts) предлагают ведение урока на английском языке, хотя и допускают использование русского «по необходимости» [Evans, 2014: 7]. Они также содержат предупреждения о так называемом «периоде молчания», длительность которого сугубо индивидуальна. Помимо этого, сами задания строятся таким образом, что вербальное участие ребенка в выполнении опционально.

В рамках данной работы мы придерживаемся определения искусственной языковой среды, данного А.Ф. Амендом и А.В. Спиридоновой, которые понимают её как совокупность компонентов: пространственно-предметного, технологического и социального, обеспечивающих активизацию предметной деятельности детей раннего возраста на занятиях английского языка, создающих соответствующий эмоциональный настрой и способствующих овладению навыками иноязычной коммуникации [Аменд, 2009: 7].

Важно также понимать, в чем заключаются различия искусственной и естественной языковой среды. При овладении языком в рамках двух этих сред наблюдаются полярные расхождения во многих аспектах, которые подробно описали Н.Д. Гальскова и Н.И. Гез. Данные различия представлены в таблице [Гальскова, 2006: 336].

Таблица 1. Изучение ИЯ в естественной и искусственной среде.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Основные параметры сопоставления  | Овладение ИЯ в естественной языковой среде | Овладение ИЯ в искусственной языковой середе |
| Социальный контекст изуче­ния языка  | Погружение в язык, неуправляемый (стихийный) про­цесс  | Управляемый (институциональ­но организован­ный) процесс  |
| Статус языка  | Второй язык  | Иностранный язык  |
| Функции языка  | Средство общения, средство интегра­ции в новую соци­альную среду  | Средство образо­вания, воспита­ния и обучения с ярко выражен­ной направлен­ностью на пер­спективу, сред­ство вторичной социализации  |
| Мотивация  | Естественные мотивы деятельности, естественная потребность в обще­нии на языке  | Искусственно создаваемая мотивация, отсутствие социальной потребности в языке как средстве общения вне учебного процесса  |
| Характер используемых языковых средств и специфика процессов их усвоения  | Преимущественное внимание к содержанию общения, использование неязыковых средств, всех стилей языка и речи, большой удельный вес отрицательного языкового опыта  | Большое внимание к языковой стороне общения, редукция отрицательного языкового опыта  |
| Временной показатель  | Отсутствие временных ограничений  | Учебное время строго лимитировано учебным планом конкрет­ного типа учебно­го заведения  |

Частные дошкольные учреждения дополнительного образования, так называемые «развивайки», наделены большей свободой организации обучающей, развивающей и досуговой деятельности. Реализация искусственной языковой среды в таких учреждениях может существенно изменить мотивацию детей и приблизить саму среду к естественной. Язык как таковой может перестать существовать как средство образования, превратившись в средство общения, из статуса иностранного перейти в статус второго языка. Благодаря работе с родителями ребенка, возможно также расширение показателей учебного времени, так как обученный родитель сам становится продолжением языковой среды.

Создание и функционирование искусственной языковой среды является одним из педагогических условий процесса формирования иноязычной коммуникативной компетенции. Мы рассматриваем педагогические условия как «обстоятельства процесса обучения, которые являются результатом целенаправленного отбора, конструирования и применения элементов содержания, методов, а также организационных форм обучения» [Андреев, 1996: 568]. Рассмотрим подробнее данное педагогическое условие. Его реализация будет способствовать формированию ИКК на раннем этапе обучения ИЯ при соблюдении определенных требований, таких как:

1. Насыщение образовательного пространства иностранным языком – английским;
2. Длительность занятия от 45 минут до 60 с перерывом от 5 до 10 минут;
3. Включение детей в иноязычную коммуникацию на основе использования коммуникативных игр;
4. Вовлечение в процесс обучения родителей, которые продолжают воссоздание языковой среды в домашних условиях

**Компоненты ИЯС**

Искусственная языковая среда, согласно определению, включает в себя три компонента: пространственно-предметный, технологический и социальный. Рассмотрим каждый из компонентов отдельно.

Пространственно-предметный компонент искусственной языковой среды – наиболее обширный. В него включены все материальные объекты – средства обучения, окружающие ребенка в процессе изучения ИЯ. Видится важным отметить наличие следующих средств создания ИЯС в дошкольном учреждении:

1. Пространственные средства:
2. Отдельное оборудованное помещение, тесно ассоциирующееся с занятиями английским языком
3. Особая организация пространства помещения в виде разделения на зоны: для занятия творчеством, для просмотра видео, мультфильмов, для коммуникативных, подвижных и других игр. Само занятие соответственно организовано по принципу постоянного перемещения между зонами.
4. Предметные средства:
5. Печатные: учебники, тетради, книги, раскраски, плакаты, карточки, дидактические игры
6. Аудио: аутентичные или адаптированные англоязычные песни, стихи и сказки, ориентированные на возраст дошкольников
7. Видео: аутентичные или адаптированные обучающие видео, мультфильмы и фильмы
8. Реалии (прагматические материалы): муляжи и реальные объекты изучения, игрушки, коробки, мешочки, развивающие интерактивные пособия
9. Технические средства и интернет-ресурсы: электронная техника (компьютер, колонки, микрофон, камера и пр.), материалы с каналов и сайтов для изучения иностранного языка, онлайн игры

Технологический компонент включает в себя такие аспекты как:

1. соотношение учебных, коммуникативных, аутентичных заданий;
2. степень их смысловой значимости и проблемности;
3. степень предполагаемой самостоятельности обучающихся при выполнении заданий (на уровне выбора последовательности, полноты, глубины, формы выполнения заданий; интерпретации различных смыслов, форм отчета и т.д.);
4. формы организации самостоятельной учебной деятельности обучающихся;
5. процентное соотношение моно- и полифункциональных, моно- и многоуровневых заданий;
6. возможность использования разнообразных форм при работе с заданием (фронтальной, групповой, парной, индивидуальной)

Социальный компонент искусственной языковой среды включает в себя все виды интеракции ребенка с педагогом и родителями на ИЯ. Причем важно, что данная интеракция не обязательно предполагает вербальные ответы со стороны ребенка. Общение может осуществляться на уровне понимания и выполнения команд.

1. Преподаватель-ребенок: переход на субъект-субъектную парадигму образования действителен в том числе и для дошкольного; ребенка следует рассматривать как субъект собственной деятельности, субъект развития, а не как объект педагогического воздействия (Арефьева, 2016).
2. Родитель-ребенок: такие отношения рассматриваются как субъект-субъектные; они – фактор, оказывающий влияние на формирование индивидуальных особенностей ребенка, социальное развитие и психическое благополучие; важно учитывать участие родителя в создании искусственной языковой среды, так как успешная социализация ребенка в любой языковой среде будет зависеть от транслируемых родителями ценностей, оценок и отношений.
3. Ребенок-ребенок: такие отношения являются важными для успешной социализации субъект-субъектными отношениями (дети учатся выполнять задания в группах, парах, ждать своей очереди, уступать и делиться)

Стоит также отметить важность создания традиций на уроке. Традиции позволяют детям чувствовать себя более уверенно, оттачивать определенные лексические единицы или фразовые единства из урока в урок, а также создают эмоциональную связь между ребенком и педагогом.

Коммуникативные игры на уроке иностранного языка комбинируют все три аспекта искусственной языковой среды и выступают в качестве неотъемлемого инструмента для её создания.

Приведем пример использования следующих коммуникативных игр в процессе создания языковой среды:

1. Коммуникативная игра-приветствие «The Wheels on the Bus»
2. Многофункциональная коммуникативная игра «What time is it Mr. Wolf»
3. Коммуникативная игра «Doctor’s kit»
4. Подвижная коммуникативная игра «Family» и др.

Рассмотрим подробнее коммуникативную игру, направленную на отработку лексики и фразовых единств «What time is it Mr. Wolf». Данная коммуникативная игра позволяет совмещать изучение и отработку фразовых единств в подвижной и веселой форме. Она направлена на развитие навыков аудирования и говорения детей от двух до шести лет, но может быть переориентирована и на младших школьников.

Игра задействует все три компонента создания искусственной языковой среды. С точки зрения пространственно-предметного компонента коммуникативная игра требует задействовать игровую зону помещения для занятий иностранным языком, карточки с лексикой или любой другой наглядный материал, а также мягкую игрушку волка (другого хищника). Лексические темы могут варьироваться любым образом.

Технологический компонент предполагает варьирование между фронтальной и парной работой, многоуровневость задания, а также вариативность степени самостоятельности выполнения (с визуальными и аудиальными подсказками, только с аудиальными, без подсказок или же смена ролей обучающийся-учитель)

Дети (до 6 человек) рассаживаются вокруг педагога с игрушкой. Преподаватель, озвучивая волка, показывает, что тот спит и просит детей разбудить его. (*Let’s wake up Mr. Wolf*). Игрушка сообщает, что сегодня будут изучать дети (*Today I want to play with you a game with body parts*). Преподаватель повторяет или знакомит детей с нужной лексикой, после чего смотрит на часы и спрашивает волка, который час, призывая детей присоединиться *(-What time is it Mr. Wolf? - It’s time to bite your nose!*). После того как ребенок распознает нужную часть тела, он должен спрятать её закрыв руками. Затем вместе с преподавателем дети хором завершают «раунд» (*Don’t bite my nose, Mr. Wolf*). На следующем этапе игры при завершении дети повторяют первую часть тела, указывая на нее и добавляют новую (*Don’t bite my nose and my ears Mr. Wolf*). Рекомендуемое количество лексических единиц для одной игры – 6. После того, как дети хорошо запомнят фразы и слова, преподаватель может передать волка ребенку, делая при необходимости подсказки и контролируя процесс вовлеченности всех детей в процесс интерактивного обучения.

С точки зрения социального компонента игра в первую очередь задействует отношения преподаватель-ребенок. Во время проведения игры часты случаи игровой агрессивной реакции на игрушку, попытки убежать и спрятаться. В таких случаях важна коммуникация с педагогом, который на своем примере показывает правильное поведение во время игры. Важным аспектом этого общения также является отсутствие давления на детей, которые не хотят или не могут говорить. Для таких детей акцент ставится на аудировании, моторике и невербальном поведении. Еще один вид отношений – ребенок-ребенок выражается во взаимном уважении к участникам игры. Часто дети начинают подсказывать друг другу. Вербальные подсказки должны поощряться, невербальные (ребенок прячет руками названную часть тела на другом ребенке) необходимо мягко останавливать. Отношение ребенок-родитель направлено на продолжение создания иноязычной языковой среды в виде домашнего задания (поиграть в такую же игру дома).

**Выводы**

Согласно анализу теоретических источников, искусственная языковая среда является педагогическим условием формирования иноязычной коммуникативной компетенции дошкольника и рекомендуется в качестве условия зарубежными, отечественными учеными, составителями учебников и педагогами. Стоит отметить, что в силу особенностей когнитивного развития детей раннего дошкольного возраста, коммуникативная компетенция ребенка от 2,5 до 6 лет будет исключать такие виды речевой деятельности, как письмо и чтение.

Согласно проведенному исследованию, искусственная языковая среда включает в себя три компонента: пространственно-предметный (материальная составляющая), технологический (методическая составляющая) и социальный (составляющая взаимоотношений и общения).

Пространственные средства представлены главным образом наличием помещения и способом его организации для учебного процесса. Предметные средства представлены печатными, аудио и видео материалами, реалиями, а также техническими средствами и интернет ресурсами.

Технологический компонент характеризует процесс преподавания (соотношение заданий различных видов и форм, степень их проблемности и предполагаемой самостоятельности их выполнения и др.)

Социальный компонент в свою очередь включает все виды интеракции на ИЯ во время учебного процесса. Помимо очевидных моделей преподаватель-ребенок и ребенок-ребенок, существует также модель родитель-ребенок. Она является важной для успешной социализации ребенка в языковой среде.

В перспективе данного исследования возможно рассмотрение других педагогических условий формирования иноязычной коммуникативной компетенции ребенка дошкольного возраста, разработка технологии обучения, с учетом исследованных педагогических условий, а также внедрение разработанной технологии в образовательный процесс.

.

**Источники и литература**

1. Аменд, А.Ф., Спиридонова, А.В., 2009. *Искусственная языковая развивающая среда как средство активизации предметной деятельности детей раннего возраста на занятиях английского языка: теоретический аспект.* Вестник ЧГПУ 8: 7.
2. Андреев, В.И., 1996. *Педагогика творческого саморазвития*. Казань: 568.
3. Арефьева, Н.П., 2016. *Взаимодействие взрослого и ребенка.* Метод-сборник, Журнал работников образования. URL: [www.metod-sbornik.ru](http://www.metod-sbornik.ru).
4. Выготский, Л.С., 1983. *Собрание сочинений: В 6-ти т.*/3. *Проблемы развития психики* /Под ред. А.М. Матюшкина. М, Педагогика: 368.
5. Гальскова, Н. Д., Гез Н.И.2006. *Теория обучения иностранным языкам.* Лингводидактика и методика:учеб. пособие для студ. лингв, ун-тов и фак. ин. яз. высш. пед. учеб. заведений. М, Академия: 336.
6. Жеребило, Т.В., 2010. *Словарь лингвистических терминов*. Назрань: Пилигрим.
7. Изаренков, Д.И,. 1990. Базисные составляющие коммуникативной компетенции и их формирование на продвинутом этапе обучения студентов-нефилологов /Русский язык за рубежом/4(126): 55.
8. Маякова, Е.В., 2006. Деятельностная стратегия обучения дошкольников иностранному языку, автореф. дис. на соискание ученой степени кандидата педагогических наук, 13.00.02. М.: 3.
9. Монтессори, М., 2000. *Помоги мне это сделать самому*. Составители М.В. Богуславский, Г.Б. Корнетов (сборник фрагментов из переведенных книг М. Монтессори и статей российских авторов о педагогике М. Монтессори). ИД «Карапуз». М.
10. Мухина, В.С., 1975. *Психология дошкольника. Учеб.пособие для студентов пед. ин-тов и учащихся пед.училищ*. Под ред. Л. А. Венгера. М, Просвещение.
11. del Pilar, M, Mayo, G., Garcia Lecumberri,M. L*.,* 2003. *Age and the Acquisition of English as a Foreign Language*. /III. UK: Multilingual Matters Ltd.: 209.
12. Evans, V, Dooley. J., 2014. *Happy Hearts. Teacher’s book*. Express Publishing: 7.